

ԹԱՏՐՈՆԸ ԿԵ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒ
տմեն Երեւոյթի, Հինգշաբթի
և Շաբաթ օրերը :

Գին տարեկան (150 թերթ)
չորս տրամթ մէճիտ ԿԱՆ ԽԻԿ :
Գաւառաց համար բօսիտցի
ծախքը կ'աւելցրի :

Բաժանորդ ազրութիւնը ա-
մեն տնու գլխէն կ'սկսին :



Մանուգման տողը մէկ ան-
գամի համար 2 դուրու է : ա-
ւելի անգամի համար սակար-
կութիւն կ'ըլլայ :

Ղրազրոյս վերաբերեալ դրու-
թիւններն պէտք է ուղղել առ
Յ. Յ. Պարոնեան Պահճէ գաբու
Էսառ Էֆէնտի Խոսն, Թիւ 7 :

Հանրու ծախքը չի վճարված
նամակ չընդունվիր :

40 ՓԱՐԱ

Թ Ա Տ Ր Ո Ն

40 ՓԱՐԱ

ՕՐԹԱԳԵՂԻ ԿՐԿՆԱՄՈՒՄՆՈՒԹԵԱՆ ԽՆԴԻՐԸ

Կ. Պոլիս, 1875 Ապրիլ 1.

... Խմբագիր .

Միջագիւղի կրկնամսնութեան
խնդիրը երթալով ծանրակշիւ կեր-
պարանք մը տուաւ գրական ասպա-
րիզին վրայ . ուստի և ինձ հարկ ե-
ղաւ խնդրոյն մուծ մնացած կողմերը
լուստարանելու համար վաւթալ ներ-
կայի հրատարակելու, բաւ չհամարե-
լով այն առաջին և համառօտ նամա-
կը, զոր հրատարակած էի թատրոնի
մէջ, Ահաւասիկ խնդրոյն մոնրաման
պարագայները :

Ասկէ տան ամիս յառաջ արդէն
ամուսնացեալ պապական Հայ երիտա-
սարդ մը կուգայ երջաղ խանի օտա-
պալի վանեցի Մարտիրոս աղբարը կը
գանէ, որ և իմ քենեկալս է դեմ-
բաղդաբար, որուն կը յայտնէ թէ՛
իմ աղջիկս իրեն երկրորդ կէն առնու-
կուղէ : Այս անխիղճ և անկրօն Մար-
տիրոս աղբարը՝ հակառակ Եկեղեցւոյ
օրինաց խօսք կատայ այս գործը ե-
փելու, և կողակցիս հետ խորհուրդի
նստելով կը համաձայնին՝ ինէ գաղ-
տուկ ամեն բան լմնցունել . բարե-
բաղդաբար ժամանակին իմանալով և
քրիստոնէական խիղճէ թելադրեալ
անմիջապէս դիմեցի առ Ամեն . Ս.
Պատրիարք Հայրն, որ լաւ կերպով
բացատրեց Հայաստանեայց Եկեղեցւոյ
օրէնքը, յայտնելով թէ՛ բոլորովին
հակառակ է մեր հաւատոյն և իսպառ-
աններեկի այսպիսի կրկնամսնութիւն
մը : Հոն ներկայ էր նաեւ Գեղ. Խորէն
Սրբազան և ըստ ամենայնի համաձայն
Ս. Պատրիարք Հօր տուած բացատրու-
թեանց, Ուստի և մեք իբրեւ հարազատ
որդի Եկեղեցւոյ՝ յարգելով Ն. Սրբ-
բաղդաբար այս բացատրութիւնը,
յարգել տալ ուղեցինք նաեւ նոյնը

կնոջս . որմէ մէջերնիս խռովութիւն
ծագեցաւ և գործն այնչափ մեծցաւ
որ սոյն չարեաց գլխաւոր պատճառ
վերոյիշեալ օտապալին օր մը լիովին կը
լամէ և աւելի կ'օթալ զիս տունէն
գուրս ընել կը յանդգնի . այնուհետեւ
կինս ալ թօփ—Բափու Մարտիրոս
աղբարին տունը կը գաղթէ, բոլոր
կահ կարասներս գաղտագողի միա-
տեղ տանելով, տունս՝ որ կնոջս վրայ
էր՝ կը ծախեն, և ես՝ անկին՝ անգա-
ւակ, անտուն և անբնակ կը մնամ,
որպէս զի հակառակ Եկեղեցւոյ վար-
ված չըլլամ, և գոհ իսկ էի այս միւ-
թարութեամբ . սակայն և այնպէս
արդարութիւն խնդրելու համար գատ
բացի ՚ի Պատրիարքարան . ինը ամիս
այս դատը օրորոցի մէջ օրեց Պատրի-
արքարանը առանց կտրուկ ճամբայ
մը ընտրելու . ՚ի գերեւ ելան իմ ամեն
ապացոյցներս թէ՛ այսչափ երկար մի-
ջոցի մէջ անդին այս առուտուրը ե-
փել և լմնցունելու միջոցները ձեռք
կառնուն . իմ այս խօսքերուս իբր ա-
պահովութիւն՝ Ժողովին միակ պատաս-
խանը սա եղաւ թէ՛ Հոս Կոմիտասին
մէջտանը չենք, և թէ՛ սոյն կրկնա-
մսնութիւնը անհնար է որ կատար-
ուի, քանի որ հակառակ է Եկեղեցւոյ
օրինաց . և սակայն իմ նախատեսու-
թիւնս ՚ի գերեւ չեղաւ . Անճարակի կի-
րակին վերոյիշեալ գործակատար
Մարտիրոս աղբարը մինչև իրիկունս
ժամը մէկը կախաւի և ամեն ջանք
՚ի գործ կը դնէ Ազգ. Պատրիարքարա-
նէն այս կրկնամսնութեան հրամա-
նին ստանալու . բարեբաղդաբար թէ՛
Ս. Պատրիարք Հայրը և թէ՛ փոխանորդ
Տ. Հայրը Հայաստանեայց Եկեղեցւոյ
օրէնքը յարգելով կը մերժեն այսպիսի
հրամանին մը տալ : Խորէն Սրբա-
զան Նար—Պէյ որ Կրօն. Ժողովոյ Ա-
տենապետ և Երեսփ. Ժողովոյ մէջ Ազ-

գային Եկեղեցւոյ օրինաց ազդու պաշտ-
պան մ'է, զարմանալի չէ՞ որ կը փու-
թայ այս ապօրինաւոր կրկնամսնու-
թեան հրամանին տալու անժա-
մանակ՝ հարսնիքին կերակի գիշերը
ժամը 3 ին, Անանեանց տունը հիւր
եղած ատեն, մինչդեռ Ազգ. Պատրի-
արքարանը վերջնական կերպիւ մեր-
ժած է . ինչ գաղտնիք կայ հոս, միթէ
Հայաստանեայց Եկեղեցւոյ օրինացը
անգէտ է չէ նէ Կրօն. Ժողովոյ ատե-
նապետութեան իր բոլոր շրջանին մէջ
գործ մը կարենալ տեսնելու փառա-
օրութիւնը զինքն այս զեղծման մղեց .
ինչ որ ըլլայ իրողութիւնը մերկապա-
րանոց կը կենայ : Դառնանք Պատրի-
արքարան : Երեք օր վերջը իմացանք
որ ամուսնութիւնը տեղի ունեցած էր,
ուստի անմիջապէս Ազգ. Պատրիար-
քարան դիմեցինք, ուր Դատաստանա-
կան Խորհրդոյ ներկայութեանը Փո-
խանորդ Տ. Հօր հարցուցինք թէ՛ տե-
ղեկութիւն ունէ՞ր այս կրկնամսնու-
թեան . նա բացորոշ կերպով յայտ-
նեց թէ՛ ոչ տեղեկութիւն ունիմ, ոչ
հրամանի տուած եմ և ոչ ալ
այդպիսի արձանագիր մը կը գտնուի
Ազգ. տուամարներու մէջ . և սակայն
ամուսնութիւնը կատարուած էր : Գա-
լուստ պատուելին որ հոն ներկայ էր,
խնդիրը պարզեց և ըսաւ թէ՛ լսած
էր, որ Նար—Պէյ Սրբազանը հրա-
մանի տուած էր այդ ամուսնու-
թեան և ամենքս ալ ՚ի բերան մնա-
ցինք . . . : Իրաց այս վիճակին մէջ
Կրօն. Ժողովն ալ իւր Ատենապետը
աղաատելու եռանդով անոր մեղսակից
ըլլալու վատթար վիճակին ետթա-
րուել կաճապարէ, և Հայաստանեայց
Եկեղեցւոյ Գրիստոսաւանդ օրէնքը
ոտնակոխ ընելով՝ այս ապօրինի ա-
մուսնութիւնը օրինաւոր կը հը-
րատարակէ :

Արդ՝ կը հարցնենք կրօն. ժողովոյ, եթէ այս կրկնամուսնութիւնը օրինաւոր էր, ինչո՞ւ ի սկզբան Ձեր Ս. Նախագահին բերնովը ապօրինաւոր է և եկեղեցւոյ օրինաց դիտողին հակառակ ըսելով խռովութեան որով մեր առունին մէջ ցանեցիք, զիս կնոջմէս բաժնեցիք, զաւակներէս հեռացուցիք, տունս ծախել տուիք ու կահ կարասիներս աւարի տրուելու պատճառ եղաք. ո՞րն է այս կրկնամուսնութեան օրինաւոր կողմը. մարդուն . . . եղած ըլլալը. արդէն ամուսնացած և կենդանի կին ունեցած ըլլալը թէ Պատրիարքարանէն հրամանին մերժուելով հրամանի տալու պաշտօն չունեցող եպիսկոպոսէ մը հրամանի ստանալը. ի՞նչ պաշտօնով կուտայ խորէն Սրբազան այս հրամանին, արդեօք կրկնամուսնութեանց հրամանի տալու Պատրիարքական երկրորդ փոխանորդութիւն մ'ալ հաստատուած է. և սակայն եթէ օրինաւոր ամուսնութիւն էր եղածը, ինչո՞ւ Պատրիարքարանը օրինաւոր հրամանի տալը մերժեց և մինչև իսկ վախճան հրամանի առնելու դատողները. ըսել է որ ապօրինաւոր էր. եթէ ապօրինաւոր էր՝ ինչպէս որ է իսկ՝ ինչպէս կ'ընէ այժմ կրօն. ժողովը օրինաւոր կը հրատարակէ. իւր Ատենապետին խաթմըը համար արդեօք: Ա՛լ ընթերցողաց կը թողում դատել, և այսպիսի լուսաբանութիւնը բաւական կը համարիմ առ այժմ եթէ հարկ չըլլայ ուրիշ անգամ հրապարակ ելնել:

Յուսալով որ, . . . խմբագիր, ներկայս հրատարակելու շնորհը չէք զանար ինձ, որով սփոփած կըլլաք վըշտակիր սիրտ մը որ խիստ մոմոքած է:

Աղջկան Հայրը
Յովհաննէս Փանոսեան:

ՔԵՕՍԷ ՔԵՀԵԱ

Անցեալ շաբթու Դատարգեղի թատրոնը ներկայացվեր է եղեր Ք Ե Օ Ս Է ք ե հ ե ա անունով նոր երգախառն կատակերգութիւն մը, զոր գրեր է Պ. Գ. Ռշտունի և որուն կղանակներն ձայնագրեր է Պ. Տ. Չուխանեան:

Խաղին ներկայ դասընդներէն ումանը ցաւ ի սիրտ կը յայտնեն որ այդ խաղին մէջ Հայութիւնը ծաղու նշաւալեալ է, օրինակի համար Ակնցի Հայ մը Քէօսէ քեհեա կարծիքով քեհեային տրվելիք աղջկին անոր առ ուղղած միջոցին Ակնցին զարմանք յայտնեց է և Ակնցիի լեզուով բաւական խօսքեր ընելէն ետքը «Տէր ուղղեալ զընացս իմ» և ասոր պէս Սաղմոսէն ուրիշ աղօթքներ քաղեր է, և հոն դանդաղ թիւրքերն, Դաղդիացիներն և Յոյներն ալ՝ ծօ՛ւղբար, օ օ օ

արմէնօօ և այլն միմիայով քահ քահ խնդացեր են:

Քանի որ խաղն Տաճկերէն է, բոլոր անձերն Տաճիկ է, և վրան մ'իւրի գրված է, ինչո՞ւ համար այդ խաղին մէկ անձը Հայ և մանաւանդ Ակնցի Հայ գրված է: Ակնցի Հայն ի՞նչ դործունի, կը հարցնենք, ասանկ տեղի չունեցած և բոլորովին մոռացածին խաղի մը մէջ: Ատով Հայուն ինչը պիտի ծաղրէր օտարաց առջև. կը հարցունենք մեր հեղինակին, ինչո՞ւ ուրիշ դաւառացի Հայ մը տեսարան չհանեց ու Ակնցին հանեց, պատճառն ի՞նչ է:

Այս ամենուն պատասխանը՝ եթէ չտրվի, մեր կողմէն տալ խոստանալով առ այժմ միայն՝ սա կըսենք որ աղդայինք զգուշանան ասանկ խաղ մը քաջալերել որպէս զի մի՛ գուցէ աղդութիւնը ծաղրող ասանկ խաղ մը սնունդ գտնէ և ապրի:

Այս կէտին վրայ խոնարհաբար ուշադրութիւնին հրաւիրելով այն բարձրապատիւ անձանց որք Ս. Բ. Փ. Ի. Ն. Ժամանակ ի սէր յառաջագիւծութեան Մեկենաս կանգնեցան այդ խմբին, քաջայայտ ենք որ իրենց տուած քաջալերութեան այսպէս չարաչար և ի Ֆլաս Ազգին գործածվին տեսնելով ետ կը քաշվին:

«Տէր ուղղեալ զընացս» ին և «Տէր Ամենակալ» ին գալով՝ վստահ ենք որ կրօն. ժողովն առանց կրօնքի դպիրն Մաթ առաքի հանրորդելով գոհացուցիչ պատասխան մը պիտի առնէ:

Երկուշաբթի առուր Աւետեաց տօնին պատճառաւ տպարանը գոյ ըլլալուն համար, Երեքշաբթի առուր թերթը Չորեքշաբթի օրը պիտի հրատարակվի:

ՅԱԼ ՊԱԳԱԼԸՄ

Նէ՛ տաբալմ՝ ա՛՛ քուղում, օրթալըգտա տըլլէրիչ եօգ, բիայատա բարա եօգ, հէր քէս էլինտէքի իչ իլէ կէչինէմէտիլինտէն պիր իչ տահա իլալէ իտէյօր տէյի, պիլ տէ կէչէնէրտէ թէլլալլըղա պաշլատըգ. լաքին օնու պէճէրէմէտիլիմիղտէն շիմ տի տէ ֆալ պազմաղա դարար վէրտիք: Սաղ օլունլար, ֆալա իլթիյաճը օլանլար, չինկեանէ գարըլարը՝ նա միւրաճաթ իտէճէք եէրտէ, պիղէ կէլլօլար. պիլ տէ օնլարըն քըսմէթինէ պազարագ, հէմ պիլ պիր իքի դուրուշ ալըյօրուղ, հէմ օնլար իչէրինի կէօրմիւշ օլույօլար: Շիմ տիլէ գատար կէլմիշ օլան զաթլարըն ֆալլարըն պոլ կիւնտէն տէրճ իթմէյէ պաշլալ պոլունտան սօնրա կէլճէքլէրին տէ պիրի պիր արդասընտան եաղաճաղըգ:

ՕՐԱԳԻՐԻՆ ՅԱԼԸ

Սէն պիր տօղրու առամա պէնդէմէյօրսուն, եալանը պիր աղ զիատէճէ սէյէյօրսուն. եալան սէյլէմէքտէն վադաա էք էյի զարար կէօրմիւշիւն, լաքին աքլըն պաշլալ չէվիրիպ տէ, եալաա պաշլըն աքլընա չէվիրիպ տէ տօղրուղա հալեա սիւլիւք էթմէյօրսուն: Եաղըն վաղըթտա պիր պէյիւք եալան սէյլէյիպ պիր ուֆադ իքպալէ նայիլ օլաճաքսըն, լաքին պու իքպալտէն պիր ֆայիտէ կէօրմէյէճէքսին:

Սէնին պիր տիւլմանըն վար քի պու կիւնէրտէ սէնին իլէ ուղրալըյօր, վադաա սէն չալըլըյօրսուն ալթտա դալմամաղա աճա, պու գալկանըն սօնու սանա խայրըլը օլմայաճագ քուղում, օնուն իչին պու իւտէն վաղ կէլմէյէ պագ էլմասըմ: Ուլքույու վէ մասթիքայը պիր աղ զիատէճէ սէյլէրսին: Շու պիր իքի այ դարֆրնտա օտանտա եաղը եաղարքէն օթուրսուղուն սանտալիէնին տիպի չըգաճագ վէ եէրէ տիւլէճէքսին. լաքին թէէսիւֆ իթմէ, աղ պիր գօլուն աղըրաճագ վէ պիր դաշ կիւնտէն կէչէճէք տիր: Չօք առամալար կէլիպ բարա իսթէյէճէքլէր, վէ սէն տէ՝ «Պուրտա տէյիլ տիր, շիմտի տըլարը չըքտը» տէյէյէք օնլարը եօլա քօյաճաքսըն: Պիր մէսլէքէ հըղմէթ իթմէտիլին իլին չօգլարըն սէնտէն սօղութմալուն տուր, լաքին եաղըն վաղըթտա մէսլէքլինի տօղրուլտալ իչլէրինի նիղամա դօյաճագսըն վէ տօքսան իքի եաշլնա գատար եաշլաճագսըն:

ԹՐԱՄՎԷՅ ՇԻՐՔԵԹԻՆԻՆ ՅԱԼԸ

Նէ՛ տէյիմ ա՛՛ քուղում, սէն հաքքընա քայըլ զաթա պէնդէմէյօրսուն, քըրքա սաթտըղըն չէյի պու կիւն իւչ բարայա ալմայօրսուն: Պաշքասընա դարար վէրէրէք բարա դաղանմաք թաքիքինէ րայէթ իթալիլին իլին իչին րաստ կիթմէյօր, չօղունուն պաշլըն կէօղիւնիւ բաթլաթտըղըն իլին պաշլն պէլաալը քալմայօր, տէֆթէրլէրինէ հիշ տըգաթ էթմէյօրսուն, էկէր իթմիշ օլալըտըն, պու կիւն հիսապլարընտա թրամվէյ առապապը գատար պէյիւք պիր ալըգ օլտուղունու կէօրիւր իտին:

Էկէր պու թարիքտէ տէվում իտէրսէն աղ վաղըթտան պաշգա դարարարա տա օղրայաճագսըն, եաղըն վաղըթտա պաշլընղա ուֆագ պիր դաշ կէլէճէք, եանի քօմբանեանըն իւշի չըգըլմայաճագ, լաղին դօրքմա, հաքքընա հայրըլը օլաճագ, զարարտան քուրթուլաճաքսըն: աքլըն պաշլնա թօրլա տա պիր տահա պաշգասընը քեարընա կէօղ տիրմէ: Սէնին նէ քատար վաղըթ եաշլաճագընը բէք էյի քէսթիլիմէմ աճա, պէյիլիւք

լէրին պու կիւն եարն պիւր արքա-
սընտան էօլմէյէ պաշայաճաքլար,
վէ սէն տէ տէրի թիւճարլընա պաշ-
լայաճաքսըն, լաքին օնտան տա պիւր
հայր կէօրմէյէճէքսին:

ՊԻՐ ՃՕՎԻՏՆՈՒՆ ՖԱԼԸ

Սէնին հայինտէ աղ պիւր հափիֆ-
լիք վար, եիւրէյին թէմիղ տիր, լա-
քին չէքիլմէյօրսուն քուզում: սէն
էօյլէ գանն խտէյօրսուն քի պու ա-
լէմտէ ատամ սըրասընա կէլմէք իշին
պիւր կէօլլիւք, պիւր պասթօն, ուզուն
եապա, վէ պիւր ճէպի տէլիք բան-
թալօն էլ վէրիւր, եանլըն վար էվ-
լաւտ: Սանա էօյլէ կէլիօր քի պիւ-
թիւն քըզլար սէնին իշին պօյլըյօր-
լար, սէնին իշին էօլլիօրլար: օնլար
սէնի ղէվքէնիօրլար վէ սէնին հալտէն
հապէրին եօգ: էկէր պու եիւրիյիւ-
չիւնիւ տէյիլմէսէն սէֆալթէմի տիւշար
օլաճադսըն, քիմսէ եիւրիւնէ պադ-
մայաճադ: էպդըն վադլթէմիտոտ տա-
նա պիւր գըսմէթ չըգաճադ, հաղըրտա
պուլուն քի դաշըրմայասըն: Իքի սէ-
նէտէն սօնրա պիւր կիւղէլ քըզ իլէ
էվլէնէճէքսին, ալաճադըն գըզ տա
սէնին կիպի հափիֆ օլտուղունտան
թալիլթիլմէրլ քէք ալեա ուլաճադ:
պաղը պաղը գալկա խտէճէքսինիլ,
լաքին չապուք պարըշաճադսընը:
Պու սըրատա իշին թէրս կիտէճէք,
գարընտան բարա խթէյէճէքսին,
գարըն վէրմէյէճէք, նիհայթիլ պիւր
աղ սըդընթէ չէքաիքտէն սօնրա պօշ
կէլմէյէ գարար վէրէճէքսին: Իշտէ
պուլնարը իշիթ տին եա, եաղընտա
կէլէճէք գըսմէթի սըզը թուլթալա
պադ:

ԹՕՆԵԼԻՆ ՖԱԼԸ

Կիտի սէնի չէյթան, սաման ալ-
թընտան սու եիւրիւտիւրսին հա:
սէնին քըսմէթին վադաա գարանլըք
ամա իշին եօլունտա: Սէնին թուլթ-
տուղուն եօլ քէք էյի էվլաւ, չիւն-
քի եօլուն քըսա, վադաա հէքիլիլի
եէրին տիպիւնտէն կէլիլիպ սօնրա
գուլունտան քօլա չէքէր կիպի եու-
գարը չըգարըյօրսուն տամ, քիմսէյէ
գարարըն տօգունմայօր:

Չօգ տիւշմանլարըն վար սէնին,
լաքին ումուրունտա օլմասըն, չիւնքի
տիւշմանըն եէր իւսթիւնտէ, սէն իսէ
եէրին տիպիւնտէ, չու միւնսիպէթլէ
սանա պիւր գարարը տօգանմայաճադ:
թուլթտուղուն իշ կիւնտէն կիւնէ ի-
լէրի կիտէճէք, աղ վադըլթտան թադ-
սիմէ գատար եօլ աշաճաքսըն վէ պիւր
աղ սօնրա պու եօլ Սթանպօլուն հէր
թարափընա եայրլապ հէր քէս եէր ալ-
թընտան կիտիպ կէլէճէք վէ սօգադ-
լարտա քիմսէ գալմայաճադ: չու մի-
նասիպէթլէ պօրճըլտի սանա տուվա
իտէճէքլէր, չիւնքի եէր ալթը գա-

րանլըք օլտուղունտան ալաճադըլար
էլինտէն գուլթուլաճադլար: ճահա
էթ օլլում, չալըշ քի ատամ օլասըն:
Ֆիքրինէ գօյմուշտուն քի Գալաթա
գուլթսինին թէքէսինէ գատար տա
պիւր թօնէլ իշլէտէսին: պու նիլէթ-
տէն վաղ կէլ, ղարարը տօգանըր սա-
նա տա, սօնրա պաշըմըղա պիւր տէ
թօնէլ աքսիօնու չըգար: Սէօղիւմիւ
տինլէ, հիլ գօրգամ, գօրգարտան
պանա հապէր վէր:

(Շարունակել)

ՎԱՆ ԶԱՎԱԼԸ

Ատամըն եիւրէյի գալգըյօր, աղ-
լայաճադը կէլիօր տա աղլայամայօր...
լաքին, ալթըք գարար վէրտիւմ,
պուլունտան պէօյլէ իշի պիւր էյիճէ
թահքըք իթմէտէն քիմսէնիւ կիւնա-
հընը ալմայաճադըմ:

Չալալը Բաղանճեան...

Հէր քէս պու զալալընըն կիւնա-
հընը ալտը քի կիւյա Մէճմուշը պու
զալալը բանադըրանք իթտիլմիլ իմիշ-
լաքին պու զալալընըն հապէրի եօգ,
հապէրի օլմատան բանադըրիլ իթտիլ-
միլ, սանքի բանադըրիլ իթտիլմիլ
քէնտինէ հապէր վէրմէմիլ: հաթիթա
չիմտի զալալը էօլթէքինէ պէրիքինէ
տէյօրմուշ քի պէնիւմ պու իշտէն
ապա հապէրիւմ եօգ: վէ մատամ քի
հապէրի եօգ, տիմէք օլուր քի Մէճ-
մուա ալէյիլնէ Ոսկեքըրանտա օգու-
նան վարադայը օ օգուլթտուրմամըշ,
վէ մատամ քի պու իշտէն հիլ քիմ-
սէնին հապէրի եօգ, (զանն իտէրիլ
քի օգուլթանտա հապէրի եօգ) տի-
մէք օլուր քի օ քեաղըտը օգուլթան
վարգալեա Գիլըք մազամընտա օգու-
մուշ:

Էյի եա, քեաղըտը քիմ եաղմըշ,
օնտան տա հապէրիլմիլ եօգ: օ քեա-
ղըտ քիլիսէյէ նէրտէն կիլմիլ, պու
քեաղըտլարըն քօնթրա մարքասը եօգ
քի Օրթաքէյօտէն մի եախօտ պաշգա
պիւր քէյօտէն մի կիլմիլ օլտուղունու
անլայալըմ: տիմէք օլուր քի պուլն-
տան տա հապէրիլմիլ եօգ: էյ պուլ-
նու պուլմանըն չարէսի... չարէսի
չու քի քեաղըտը թուլթուպ զալալթի-
յէյէ վէրմէլի, բօլիսէ աթըպ սըզը-
լամալը քի նէրտէն կէլտիլինի թաք-
րիլ իթսին: եախօտ... տուր, տուր
պիւրատէր, աքըլմա պիւր չէյ կէլտի,
չիմտի պուլտում, քեաղըտը եաղանը
տա օգուլթտուրանըտա պուլտում,
եիւրէյինիլը րահաթ օլուն: Պալ
պադմադ սէնաաթընտա նէ տէրէճէ
իլէրի կիլմիլ օլտուղումու պու կիւն-
քի ֆալարըմտան էլալթի աղնաալընը,
կէլէճէք նիւսթիլիլտէ իլիլ ֆալ տա
Հայր Բաղանճեանա պադալըմ, իշ
մէյտանա չըգար վէսսէլամ: չիւնքի
պու իշի ֆալտան պաշգա հիլ պիւր
չէյ բաքլամադ:

Իքի իւշ կիւն տահա սապը էտին
տէ, կէլէճէք նիւսթիլիլտէլի ֆալ-
տան աղնաալը պադալըմ: Բաղանճեան
զալալը մի տըր, եօգսա զալալը
Բաղանճեան մի տըր:
Թէլաշ իթմէյիլն:

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

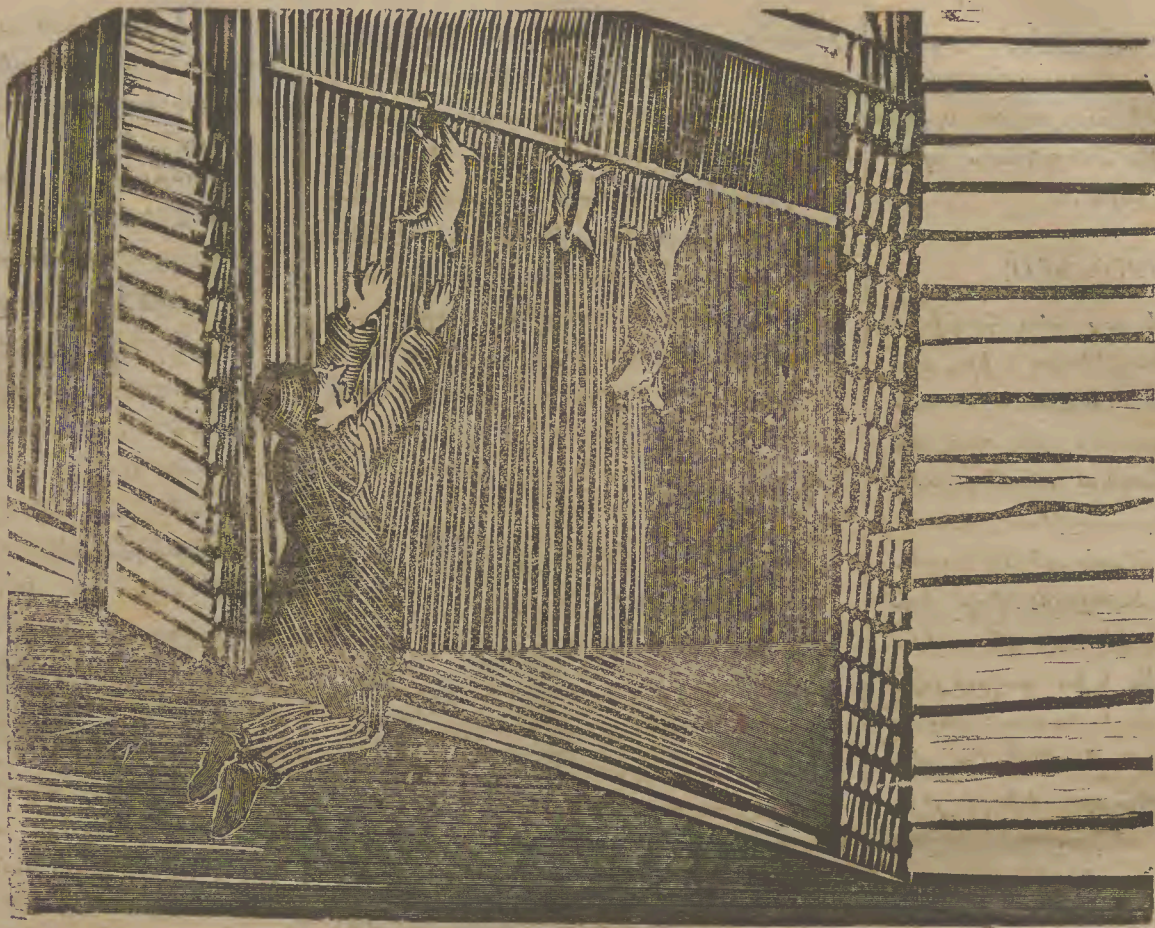
Պրէ, պրէ, պրէ, պու նէ շամա-
թա, պու նէ կիւրիլթիւ: ... տույ-
տունուզ մու եահու, եօգսա ուլու-
յօրմուսունուզ, Ալմանեա Պէլճիգա-
տան պիւր չէյ իսթէյօրմուշ, իսթէր
ա: Պէլճիգա վէրմէյօրմուշ, վէրմէլ
ա: չիւնքի պու Ալմանեա տօթու-
մուզ չօնուք կիպի հէր կէօրտիլիւ-
նիւ իսթէյօր: Պէրլինին եարըմ րէսմի
զաղէթասը եարըմ աղըլ ըլա տէյօր
քի, Ֆրանսա՝ Ալթիլթէյը վէ իթալ-
եայը պէրապէր ալարադ, Ալմանեայա
գարը մուհարէպէ աշաճադ: Լաքին
կէլ կէօր քի Ֆրանսանըն հապէրի եօգ
պու մապահաթտան:

Շու ղաղէթաճըլարըն եալանլարը-
նա տա գուլադ լաղըմ քի տայանըն:

Ալթիլթիտան նէ հապէր: նէ օ-
լաճադ էֆէնտիւմ, էսքի տէֆթէրլէրի
եօգլայօր: ճանը սըզըլաթ մը, էօթէ-
քիլլէ պէրիքիլլէ թիճարէթէ տայիւր
ահանամէլէր իմլայայօր: Իթալեա իլէ
պէօյլէ պիւր եէնի ահտնամէ իմլալան-
մասընա գարար վէրմիլ: պէօյլէ պիւր
ահտնամէ տէ րումանիա իլէ իմլալա-
մըշ վէ պու տէֆա թատիլք օլուն-
մուշ: պէօյլէ պիւր ահտնամէյէ լուղու-
մու օլան վար ըսա հապէր վէրսին,
պէօյլէ քէլէրիլ հէր վադըլթ էլէ կէլմէլ:

Ինկիլթէրտան էյիսի եօգ: իշի-
նի սաղա պաղլամըշ, եան կէլմիլ, կէօգ-
լիլիլ գօյմուշ պանդայա դաշ միլիօն
լիրա կիլտիլինի վէ նէ գատար չըք-
տըղընը սէյր իտէյօր:

Պադալըմ պիլ նէ վադըլթ պէօյլէ
չէյլէր սէյր իտէճէյիլ, աճապա վադ-
թըլկէլիլթ մու տէրսին, եօգսա կէլտի
մի: Օնու պանա ահրէթտէ պիլլէ սօր-
մաղլար: Պիլ լաֆըմըղա պադալըմ:
էյի եա՝ Ինկիլթէրա պանդասընա չու
գատար միլիոն լիրա կիլտիլի եախօտ
չըքտըղը պիլիլմ նէ՝ իւսթ իւմիլգէ
ֆարլ էֆէնտիւմ, սանքի պիլ օնլարա
սօրոյօրուզ կիպի աճէլ աճէլէ պիլլէ
թէլէկրաֆիլա պանդայա չու գատար
լիրա կիլտի եախօտ չըքտը տէյի պիլ-
տիլիլթըր: պիլլիմ տէ պանդալարա
լիրա կիլէր չըգար, լաքին պիլ տու-
յուրոյօրմուշ, պուլլուրուն պա-
դալըմ: քիմ պիլիլ նէ կիլմիլ նէ
չըքմըշ, կիլէնի չըգանը քիմսէ պիլ-
մէլ, հէմ պիլլմէմէլի եա: Տօղըրտու
չու մատտէ եիւրէյիմէ տէրա օլմուշ
ըտը, սէօյլէտիլմ տէ չու տէրտտէն
գուլթուլում:



Հասած է էֆէնտի, աստիկ միտ կըլայ (Առակ)

ԾԱՆՈՒՑՄՈՒՆԻՔ

ՄԵԾ. ԳԱՐԵԳԻՆ ԷՖ. ՄԵԼԻՔԷԱՆ

Վկայեալ իրաւաբանը իւր գրասենեակը Պահճէ Գափու Թաշխան թիւ 38 սենեակը հաստատած ըլլալով, այս առթիւ պատիւ ունի ծանուցանել արգոյ հասարակութեան որ ամեն ահապի գատերու փոխանորդութիւն ընել յանձն կառնէ, չափաւոր գիներով:

ԳՄՐՁԵԱԼ 100 ԻՆ 25 ՁԵՂԶ

Ամերիկեան վաճառատան մէջ մօտերս շինուելիք գարախներու և ոչլ կաղմածոց տեղի բանալու համար Ս. Մ. Մինասեան և Ընկերք իրենց բուրդ վաճառքը — «Վանձէր» կոչուած ձէն զատ բոլոր կարի գործիքներն ալ միասեղ առնելով — հարիւրին 25 զեղով պիտի ծախեն մարտ 1/13 էն սկսեալ մինչ 18/30 ապրիլ:

Ազնիւ թուխ և ճերմակ կտաւեղէնք, ինչպէս մատամբօլ — տիմի, և բամպակ ֆանէլա, բէփս և տամասիօ, սեղանի ծածկոց ու անձեռոցիկ, Ամերիկայի ընտիր կարի գործիքներ, պատուական երկաթէ անկողնարաններ, ու նաեւ Անգղիոյ յախճապակէ սեղանի սպասք և այլ զանազան վաճառք բոլորը օրինաւոր գիներով և 25 0/0 զեղելով պիտի վաճառուին:

ԾԱՆ. Յիսուն զրուշէն պակաս առեարոյ գումարի վրայ զեղչ չըլլար:

Ս. Մ. ՄԻՆԱՍԵԱՆ ԵՒ ԸՆԿԵՐՈՑ
ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ
Ղ. Ա. Ա. Թ. Ի. Ա.

ԳՈՒՄԱՆՏԱՐԻԱ

Կիպրոսի այս աղին և մնդարար գինին որ մարմին և արիւն զօրացընելու և ստամոքսի ոյժ տալու համար շատ անգամ փորձուած և մեծ օգուտներ տեսնուած է, 3 էն մինչև 20 տարեկան և ուրիշ քանի մը տեսակի դաւ և մաքուր գինիներ, և խաղողէ քաշուած անարատ պատուական օղի, և մանիշակէ շինուած մաքուր օշարակ որ մարդու շատ օգտակար է, զմեզ շիշէներով և չափաւոր գիներով կը ծախուին Կ. Պօլիս Պալագ բաղար Թահմիզ փողոց թիւ 9 մաղաղան, և Բերա Պանմարշէի գիմաց Գ. Գըլքանի մաղաղան: ՕՐ մարքայով չը զմեռածները երաշխաւորեալ չեն:

Անգղիերէն խօսակցութեան վարժ և առեարական գործոց տեղեակ երիտասարդ մը կը փափաքի Անգղիոց հետ տուեարական յարաբերութիւն ունեցող վաճառականի մը քով ծառայել:

Տեղեկութիւնք գրասենեակէս կը տրվին:

ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ՔԻՊԱՐԵԱՆ

Պատիւ ունի ծանուցանել Արգոյ հասարակութեան թէ պատրաստ է իրենց գիմոյ յաճախորդները գոհ ընել շիմիլի, պղնձի, արոյրի և այլ և այլ նիւթերու վրայ ուղղուած ձեւերը, գըրերն ու պատկերները ճշգիւ փորագրելու մասին:

Իրեն հետ գործ ունենալ փափաքող յաճախորդները զինքը կրնան

գտնել 'ի վերնայտիկ Յրէնկեան գրասան, Բուլուս չարչը, Գիլիս խանի կից:

Ստորագրեալ վարժ հաւարակալ (Էքսպէր քօնթալը) գողով յանձն կառնում առեարական վաճառատանց մէջ այցելութեամբ տամարակալութեան պաշտօն վարելու, իրարու հետ վէճ ունեցող վաճառական ընկերաց մէջ համաձայնութիւն մը գոյացնելու նպատակաւ իբր իրաւաբար միջամտել բաց 'ի ասկից նաեւ բոլոր առեարական գործոց վճարման (լիքիտասիօն) և կնճռոտ հաշուց կարգադրութիւնք կատարել:

Աւելի ընդարձակ տեղեկութիւն ստանալ ուղղին պէտք է գիմէ իմ գրասենեակին Պօլիս Մեծ նոր խան միջնայտիկ թիւ 1:

ՏԻԳՐԱՆ Ե. ԹՈՒՂԱՃԵԱՆ

ՀԱՄԱՌՈՏ ԱՇԽԱՂԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ԲՆԱԿԱՆ. ԲԱՂԱՔԱԿԱՆ. ՍԻՍՈՒՄՆԱԿԱՆ

Ս. Երուսաղիմայ վանուց տպարանէն 'ի լոյս ընծայուած այս գասագիրքը կը ծախուի բոլոր Հայ գրասվաճառաց քով, ողջ ստակ 7 շրշ:

ՏԷՐ — ԽՄԲԱԳԻՐ

Յ. Յ. ՊԱՐՈՆԵԱՆ

ԽՄԲԱԳԻՐ — ՏՆՕՐԷՆ

Գ. Մ. ԷԶԱՃԵԱՆ

ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ե. Մ. ՏՆՏԵՍԵԱՆ

Կ. ՊՈԼԻՍ

ՊԱՃՃԷ ԳԱՐՈՒ ԷՍԱՏ ԷՖԷՆՏԻ ԽԱՆ ԹԻԻ 11